

*Словарь основных фраз, используемых при проведении процедуры допинг-контроля.*

ENGLISH	РУССКИЙ
Show me your ID please	<i>Предъявите Ваши документы, пожалуйста</i>
Please choose a glass	<i>Пожалуйста, выберите стакан</i>
Wash your hands without soap. Please open a package and put the glass out.	<i>Вымойте руки без мыла. Пожалуйста, вскройте упаковку и достаньте стакан.</i>
A minimum of 90 milliliters is required	<i>Необходимо минимум 90 миллилитров</i>
Choose a container please	<i>Пожалуйста, выберите контейнер</i>
Remove the purple tape	<i>Снимите фиолетовую ленту</i>
Open a cover carefully. Take everything out from the container and put it on the table	<i>Аккуратно откройте крышку. Достаньте все из контейнера и поставьте на стол.</i>
Check the numbers on the container and on the bottles; they should match.	<i>Сверьте номера на контейнере и на флаконах - они должны быть одинаковыми.</i>
Check the bottles to the light and check if there are any foreign substances and liquid drops	<i>Проверьте флаконы на просвет, нет ли там инородных веществ и капель жидкостей</i>
Unpack the blue bottle please. Remove the blue tape from the top down, and then put out the packaging, holding the cover	<i>Распакуйте, пожалуйста, синий флакон - удалите синюю ленту сверху вниз, снимите упаковку, придерживая крышку</i>
Remove the cover and put it on the table upside down, take off a red ring and throw it out	<i>Снимите крышку и поставьте её вверх дном на стол, снимите красное кольцо</i>
Then do the same with a red bottle	<i>Сделайте то же с красным флаконом</i>
Take a glass and then put urine into the blue bottle to the mark	<i>Возьмите стакан и перелейте мочу в синий флакон до отметки</i>
The rest of urine put into the red	<i>Остальное перелейте в красный флакон</i>

bottle	
Give me a glass	<i>Передайте стакан мне</i>
Take any cover and close any bottle with it until it clicks	<i>Закройте любой крышкой любой флакон до последнего щелчка</i>
The same with the other cover and the bottle, please.	<i>Сделайте, пожалуйста, то же со второй крышкой и флаконом.</i>
Turn the bottles over and put them on top of the covers, please.	<i>Переверните, пожалуйста, флаконы и поставьте их на крышки</i>
Take these packs and pick one of them	<i>Возьмите пакеты и выберите один из них</i>
Remove a small white pack and put it on the table	<i>Достаньте белый пакетик и положите его на стол</i>
Then put the bottle into the pack. Put a small white pack inside	<i>Поместите флакон в пакет, положите белый пакетик внутрь</i>
Then bend over the stick, take off a red tape and stick together two edges of pack	<i>Отогните на себя ленту, удалите красную плёнку и склейте между собой два края пакета</i>
Do the same with a second pack	<i>Сделайте то же самое со вторым пакетом</i>
Put these two packs into the container and close the cover	<i>Поставьте пакеты в контейнер и закройте его</i>
Please, check the Doping-Control Form	<i>Проверьте протокол допинг-контроля</i>
Please, sign it.	<i>Пожалуйста, поставьте подпись</i>
Please, keep your copy for 6 months.	<i>Пожалуйста, храните Вашу копию 6 месяцев</i>